

Den Europæiske Unions Tidende

L 11



Dansk udgave

Retsforskrifter

53. årgang

16. januar 2010

Indhold

II *Ikke-lovgivningsmæssige retsakter*

FORORDNINGER

Kommissionens forordning (EU) nr. 38/2010 af 15. januar 2010 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
Kommissionens forordning (EU) nr. 39/2010 af 15. januar 2010 om fastsættelse af importtolden for korn gældende fra den 16. januar 2010	3
Kommissionens forordning (EU) nr. 40/2010 af 15. januar 2010 om fastsættelse af den tildelingskoefficient, der skal anvendes på ansøgninger om importlicens for olivenolie, der er indgivet fra den 11. til den 12. januar 2010 som led i toldkontingentet for Tunesien og om suspension af udstedelsen af importlicenser for januar 2010	6

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

IV Retsakter vedtaget inden den 1. december 2009 i henhold til EF-traktaten, EU-traktaten og Euratomtraktaten

2010/27/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 17. juni 2009 om ordningen for konsolidering af dyre lån i landbrugskooperativer og -bedrifter, der anvendes i regionen Lazio (Italien) i henhold til regionallov nr. 52/1994 og refinansieres ved artikel 257 i regionallov nr. 10 af 10. maj 2001 (meddelt under nummer K(2009) 4525)** 7

2010/28/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 28. juli 2009 om ændring af listen over droger, drogetilberedninger og sammensætninger heraf til brug i traditionelle plantelægemidler (meddelt under nummer K(2009) 5804) ⁽¹⁾.....** 12



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 38/2010

af 15. januar 2010

om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelandsprodukter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. januar 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. januar 2010.

*For Kommissionen
På formandens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	IL	122,3
	JO	64,0
	MA	64,3
	TN	112,1
	TR	86,4
	ZZ	89,8
0707 00 05	EG	174,9
	JO	106,0
	MA	76,9
	TR	119,6
	ZZ	119,4
0709 90 70	MA	167,4
	TR	115,0
	ZZ	141,2
0709 90 80	EG	225,1
	ZZ	225,1
0805 10 20	EG	51,6
	IL	57,7
	MA	53,2
	TN	68,6
	TR	54,6
	ZZ	57,1
0805 20 10	MA	91,6
	ZZ	91,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	51,9
	EG	67,7
	HR	59,0
	IL	70,2
	JM	106,6
	MA	83,8
	TR	67,6
	ZZ	72,4
	ZZ	72,4
0805 50 10	EG	72,2
	IL	88,6
	TR	71,9
	US	87,7
	ZZ	80,1
0808 10 80	CA	91,9
	CL	60,1
	CN	88,6
	MK	24,7
	US	117,9
	ZZ	76,6
0808 20 50	CN	51,0
	US	101,3
	ZZ	76,2

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 39/2010**af 15. januar 2010****om fastsættelse af importtolden for korn gældende fra den 16. januar 2010**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 er importtolden for produkter henhørende under KN-kode 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (blød hvede af høj kvalitet), 1002, ex 1005 undtagen hybridmajs til udsæd, og ex 1007 undtagen hybridsorghum til udsæd, lig med interventionsprisen for sådanne produkter ved import forhøjet med 55 % minus cif-importprisen for den pågældende sending. Denne told kan dog ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.

- (2) Ifølge artikel 136, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 skal der med henblik på beregning af importtolden som omhandlet i nævnte artikels stk. 1 regelmæssigt fastsættes repræsentative cif-importpriser for de pågældende produkter.

- (3) Ifølge artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96 er den pris, der skal anvendes ved beregning af importtolden for produkter henhørende under KN-kode 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (blød hvede af høj kvalitet), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 og 1007 00 90 den daglige repræsentative cif-importpris fastlagt efter metoden i nævnte forordnings artikel 4.

- (4) Importtolden bør fastsættes for perioden fra den 16. januar 2010 og gælde, indtil en ny importtold træder i kraft —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 16. januar 2010 gælder den importtold, der er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af elementerne i bilag II, for korn som omhandlet i artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. januar 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. januar 2010.

*For Kommissionen
På formandens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

BILAG I

Importtold for produkter som omhandlet i artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 gældende fra den 16. januar 2010

KN-kode	Varebeskrivelse	Importtold ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Hård HVEDE af høj kvalitet	0,00
	af middel kvalitet	0,00
	af lav kvalitet	0,00
1001 90 91	Blød HVEDE, til udsæd	0,00
ex 1001 90 99	Blød HVEDE af høj kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd	0,00
1002 00 00	RUG	36,92
1005 10 90	MAJS til udsæd, undtagen hybridmajs	11,99
1005 90 00	MAJS, undtagen til udsæd ⁽²⁾	11,99
1007 00 90	SORGHUM i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	36,92

⁽¹⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen, kan importøren i henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96 opnå en nedsættelse af tolden på:

- 3 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller
- 2 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Danmark, Estland, Letland, Litauen, Polen, Finland, Sverige, Det Forenede Kongerige eller på Den Iberiske Halvøes Atlanterhavskyst.

⁽²⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/t, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden, jf. bilag I

31.12.2009-14.1.2010

1) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

(EUR/t)

	Blød hvede ⁽¹⁾	Majs	Hård hvede, høj kvalitet	Hård hvede, middel kvalitet ⁽²⁾	Hård hvede, lav kvalitet ⁽³⁾	Byg
Børs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Notering	155,97	111,78	—	—	—	—
Pris fob USA	—	—	165,85	155,85	135,85	98,98
Præmie for Golfen	41,51	12,14	—	—	—	—
Præmie for The Great Lakes	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).⁽²⁾ Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).⁽³⁾ Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

2) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam 23,26 EUR/t

Fragt/omkostninger: The Great Lakes-Rotterdam — EUR/t

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 40/2010

af 15. januar 2010

om fastsættelse af den tildelingskoefficient, der skal anvendes på ansøgninger om importlicens for olivenolie, der er indgivet fra den 11. til den 12. januar 2010 som led i toldkontingentet for Tunesien og om suspension af udstedelsen af importlicenser for januar 2010

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved artikel 3, stk. 1 og 2, i protokol nr. 1 ⁽³⁾ til Euro-Middelhavsaføtalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side ⁽⁴⁾ åbnes der et toldfrit toldkontingent for import af ubehandlet olivenolie henhørende under KN-kode 1509 10 10 og 1509 10 90, som er fuldstændigt fremstillet i Tunesien, og som transporteres direkte fra dette land til EF, inden for en mængde, der fastsættes hvert år.
- (2) I artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1918/2006 af 20. december 2006 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for olivenolie med oprindelse i Tunesien ⁽⁵⁾, fastsættes der månedlige kvantitative begrænsninger for udstedelsen af importlicenser.

(3) I henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1918/2006 er der til myndighederne blevet indsendt ansøgninger om udstedelse af importlicens for en samlet mængde, der overstiger den maksimumsmængde, der er fastsat for januar måned, jf. forordningens artikel 2, stk. 2.

(4) Derfor bør Kommissionen fastsætte en tildelingskoefficient, så der kan udstedes importlicenser i forhold til den disponible mængde.

(5) Da maksimumsmængden for januar måned er nået, kan der ikke udstedes nogen importlicenser for denne måned —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De importlicensansøgninger, der blevet indsendt den 11. og den 12. januar 2010 i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1918/2006, multipliceres med en tildelingskoefficient på 90,575916 %.

Udstedelsen af importlicenser for de mængder, der er ansøgt om fra den 18. januar 2010, suspenderes for januar måned 2010.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. januar 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. januar 2010.

For Kommissionen
På formanden vegne
Jean-Luc DEMARTY
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EFT L 97 af 30.3.1998, s. 57.

⁽⁴⁾ EFT L 97 af 30.3.1998, s. 2.

⁽⁵⁾ EUT L 365 af 21.12.2006, s. 84.

IV

(Retsakter vedtaget inden den 1. december 2009 i henhold til EF-traktaten, EU-traktaten og Euratomtraktaten)

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. juni 2009

om ordningen for konsolidering af dyre lån i landbrugskooperativer og -bedrifter, der anvendes i regionen Lazio (Italien) i henhold til regionallov nr. 52/1994 og refiners ved artikel 257 i regionallov nr. 10 af 10. maj 2001

(meddelt under nummer K(2009) 4525)

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(2010/27/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 88, stk. 2, første afsnit,

efter at have opfordret interesserede parter til at fremsætte bemærkninger i overensstemmelse med denne artikel og

ud fra følgende betragtninger:

I. SAGSFORLØB

(1) Ved brev af 11. september 2001, der blev registreret den 13. september 2001, meddelte Italiens Faste Repræsentation ved Den Europæiske Union (i det følgende benævnt »Italiens EU-repræsentation«) i henhold til EF-traktatens artikel 88, stk. 3, Kommissionen teksten til artikel 257 i regionallov nr. 10 af 10. maj 2001, hvorved artikel 2 i regionallov nr. 52 af 31. oktober 1994 ændres.

(2) Ved brev af 19. april 2002, registreret den 22. april 2002, meddelte Italiens EU-repræsentation Kommissionen de yderligere oplysninger vedrørende ovennævnte bestemmelser, der var anmodet om i brev af 9. november 2001.

(3) Efter at have undersøgt de pågældende oplysninger anmodede Kommissionens tjenestegrene ved brev af 17. juni 2002 de italienske myndigheder om at give yderligere oplysninger inden en frist på fire uger.

(4) Da Kommissionens tjenestegrene ikke havde modtaget de ønskede oplysninger inden for den i brevet af 17. juni 2002 fastsatte frist, anmodede de ved brev af 19. august 2003 på ny om oplysningerne.

(5) Ved brev af 23. oktober 2003, registreret den 29. oktober 2003, meddelte Italiens EU-repræsentation Kommissionen de yderligere oplysninger, der var anmodet om i brevet af 17. juni 2002.

(6) Ved brev af 11. december 2003 meddelte Kommissionen Italien sin beslutning om at indlede overtrædelsesproceduren i medfør af EF-traktatens artikel 88, stk. 2, dels hvad angik bestemmelserne i artikel 257 i regionallov nr. 10 af 10. maj 2001 (i det følgende benævnt »lov nr. 10/01«), dels hvad angik den støtte, der var givet mellem den 1. januar 1998 og den 20. maj 2001 (ikrafttrædelsesdatoen for ovennævnte lov nr. 10/01) under den støtteordning, der skulle refiners af budgetbevillingen i ovennævnte artikel ⁽¹⁾.

(7) Kommissionens beslutning om at indlede proceduren blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽²⁾. Kommissionen anmodede også eventuelle berørte parter om at fremsætte bemærkninger.

(8) Kommissionen har ikke modtaget bemærkninger fra interesserede parter. De italienske myndigheder afholdt møde med Kommissionens tjenestegrene for at give yderligere oplysninger om de bemærkninger, de havde fremsat efter indledningen af overtrædelsesproceduren ifølge traktatens artikel 88, stk. 2.

(9) Ved e-mail af 3. april 2009 sendte Italiens EU-repræsentation Kommissionen et brev fra de italienske myndigheder, der sammenfatter drøftelserne på det ovenfor nævnte møde.

⁽¹⁾ Brev SG (2003) D/233340.

⁽²⁾ EUT C 15 af 21.1.2004, s. 28.

II. BESKRIVELSE

Den anmeldte foranstaltning

(10) Ved artikel 257 i lov nr. 10/01 afsættes der en yderligere bevilling på 400 mio. lire (206 583 EUR) til rentetilskud på 15-årige lån til konsolidering af landbrugsoperativs, -konsortiers og -bedrífers dyre lån, jf. regionallov nr. 52 af 31. oktober 1994 (i det følgende benævnt »lov nr. 52/94«) som ændret ved lov nr. 13 af 29. april 1996 (i det følgende benævnt »lov nr. 13/96«). Sidstnævnte ændrer ligeledes artikel 2 i lov nr. 52/94 ved at udvide muligheden for at modtage støtte efter den pågældende lov til også at omfatte dyre lån, der var optaget inden den 31. december 2000. Den indeholder endelig også en klausul om, at den pågældende støtte først må finde anvendelse efter offentliggørelsen i regionen Lazios officielle tidende (*Bollettino ufficiale della Regione Lazio*) af Kommissionens godkendelse efter undersøgelse i henhold til EF-traktatens artikel 87 og 88.

Retsgrundlag ændret ved den anmeldte foranstaltning

(11) Lov nr. 52/94, der udgør retsgrundlaget for konsolideringen, fastsætter følgende:

a) støtte til kooperativer og konsortier heraf i form af rentetilskud til 15-årige lån til konsolidering af dyre lån fra finansiering, der ikke var begunstiget af offentlige tilskud (artikel 1, stk. 1)

b) støtte til landbrugsbedrifter i form af rentetilskud til 15-årige lån til konsolidering af dyre lån hidrørende fra allerede foretagne investeringer (artikel 1, stk. 2)

c) støtte til kooperativer og konsortier heraf i tilfælde af sammenlægning eller tilknytning til et andet kooperativ på op til 50 % af de pågældende kooperativs og konsortiers gæld med henblik på sanering af de pågældende gældsposter (artikel 4)

d) ved dyre lån forstås kort-, mellem- og langfristede banklån, som er optaget uden offentlig støtte, og som allerede eksisterede ved lovens ikrafttræden.

(12) Kommissionen indledte undersøgelsesproceduren i henhold til EF-traktatens artikel 88 (tidl. artikel 93), stk. 2, hvad angik støtten i den pågældende lov⁽³⁾, fordi den ikke var sikker på, om den var i overensstemmelse med de kriterier, den var baseret på på tidspunktet for analysen.

(13) Ifølge disse kriterier anså Kommissionen denne type støtte som driftsstøtte, der generelt kun kunne anses for forenelig med fællesmarkedet, hvis den opfyldte følgende betingelser:

a) støtten måtte kun vedrøre dyre lån, der var optaget for at finansiere allerede gennemførte investeringer

b) summen af den eventuelt tildelte støtte på det tidspunkt, hvor lånet blev optaget, og den aktuelle støtte måtte ikke overstige den af Kommissionen normalt tilladte procentsats, nemlig:

— for investeringer i den primære landbrugssektor: 35 % eller 75 % i ugunstigt stillede områder i henhold til Rådets direktiv 75/268/EØF⁽⁴⁾

— støtte til investeringer i forbindelse med forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter: 55 % (eller 75 % i mål 1-regioner) til projekter under sektorprogrammer eller en af målsætningerne i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 866/90⁽⁵⁾ og 35 % (eller 50 % i mål 1-regioner) til andre projekter, der ikke var udelukket på grund af udvælgelseskriterierne i punkt 2 i bilaget til Kommissions beslutning 90/342/EØF⁽⁶⁾ (eller Kommissions beslutning 94/173/EØF⁽⁷⁾)

c) den pågældende støtte måtte kun udbetales efter ændringer i rentesatserne for nyoptagne lån for at tage hensyn til ændringerne i renteniveauet (støttebeløbet skulle i så fald være mindre end eller lig med udgifterne som følge af en sådan ændring) eller skulle vedrøre landbrugsbedrifter, der kunne garantere rentabilitet, navnlig hvis de økonomiske omkostninger ved de eksisterende lån kunne være til skade for bedrifterne eller få dem til at gå konkurs.

(14) Som følge af procedurens indledning ændrede de italienske myndigheder lov nr. 52/94 ved lov nr. 13/96, der fik Kommissionen til at afslutte den førnævnte procedure ved at erklære støtten som ændret ved den nye lov for forenelig med fællesmarkedet⁽⁸⁾.

⁽⁴⁾ EFT L 128 af 19.5.1975, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 91 af 6.4.1990, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 163 af 29.6.1990, s. 71.

⁽⁷⁾ EFT L 222 af 20.9.1995, s. 19.

⁽⁸⁾ Brev SG(96) D/3465 af 29.3.1996.

⁽³⁾ Støtte C 43/95 (ex NN 73/94) (EFT C 327 af 7.12.1995, s. 9).

(15) Der er ved regionallov nr. 13/96 foretaget følgende ændringer:

- a) tilskuddet på op til 50 % af kooperativers gæld i forbindelse med sammenlægning eller tilknytning udgår
- b) tilskuddet til konsolidering af kooperativers og konsortiers dyre lån (artikel 1, stk. 1, i lov nr. 52/94) og støtte til bedrifter (artikel 1, stk. 2) må kun gives til konsolidering af gæld, der er opstået på grund af investeringer
- c) den nævnte støtte må kun vedrøre en del af investeringen, nemlig 80 % for kooperativers vedkommende og 65 % for landbrugsbedrifters vedkommende
- d) støtten må kun gives inden for de af Kommissionen normalt tilladte procentsatser, beregnet ud fra summen af den støtte, der blev tildelt, da lånet blev optaget, og den aktuelle støtte, dvs. 35 % (75 % i ugunstigt stillede områder i henhold til direktiv 75/268/EØF) for investeringer i den primære landbrugssektor og 55 % for investeringer inden for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter
- e) den pågældende støtte må kun gives til landbrugsbedrifter og -kooperativer, der kan garantere rentabilitet, navnlig hvis de økonomiske omkostninger ved de eksisterende lån kan være til skade for bedrifterne eller få dem til at gå konkurs.

(16) Den støtteordning, der blev godkendt under hensyntagen til disse ændringer, forblev uændret, indtil Kommissionen besluttede at indlede proceduren i EF-traktatens artikel 88, stk. 2, hvad angår bestemmelserne i artikel 257 i lov nr. 10/01.

III. INDLEDNING AF PROCEDUREN EFTER EF-TRAKTATENS ARTIKEL 88, STK. 2

(17) Kommissionen indledte proceduren i EF-traktatens artikel 88, stk. 2, dels hvad angår bestemmelserne i artikel 257 i lov nr. 10/01 (i det følgende benævnt »lov nr. 10/01«), dels hvad angår den støtte, der er givet mellem den 1. januar 1998 og den 20. maj 2001 (ikrafttrædelsesdatoen for ovennævnte lov nr. 10/01) under den støtteordning, der skulle refinansieres af budgetbevillingen i ovennævnte artikel, da Kommissionen nærede tvivl om den pågældende støttes forenelighed med fællesmarkedet, navnlig med hensyn til følgende

aspekter:

- a) bevillingen i artikel 257 i lov nr. 10/01 skulle tjene til at finansiere en støtteordning med henblik på konsolidering af dyre lån i landbrugsbedrifter og kooperativer, som Kommissionen godkendte i 1996 på basis af særlige betingelser angående redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder, der kunne anvendes på landbrugssektoren i stedet for bestemmelserne i Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder fra 1994⁽⁹⁾ (i det følgende benævnt »1994-rammebestemmelserne«), således som det udtrykkeligt er anført heri
- b) 1994-rammebestemmelserne blev erstattet af Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder fra 1997⁽¹⁰⁾ (i det følgende benævnt »1997-rammebestemmelserne«), der fastsatte nye betingelser for landbrugssektoren; støtteordningen skulle have været bragt i overensstemmelse med disse nye betingelser fra den 1. januar 1998; der foreligger imidlertid ingen oplysninger om, at dette er tilfældet
- c) 1997-rammebestemmelserne blev erstattet af Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder fra 1999 (i det følgende benævnt »1999-rammebestemmelserne«), som den pågældende ordning ligeledes skulle have været bragt i overensstemmelse med
- d) der foreligger imidlertid ingen oplysninger om, at den pågældende ordning er tilpasset betingelserne i 1999-rammebestemmelserne
- e) på denne baggrund opstod der tvivl om foreneligheden med fællesmarkedet af den støtte, der blev givet mellem den 1. januar 1998 og den 20. maj 2001 (ikrafttrædelsesdato for lov nr. 10/01), og af de nærmere bestemmelser for anvendelsen af bevillingen i artikel 257 i lov nr. 10/01.

IV. BEMÆRKNINGER FRA DE ITALIENSKE MYNDIGHEDER

(18) Ved brev af 2. juli 2004, registreret den 7. juli 2004, meddelte Italiens EU-repræsentation Kommissionen bemærkningerne fra de italienske myndigheder til den indledte procedure i medfør af traktatens artikel 88, stk. 2, dels hvad angår bestemmelserne i artikel 257 i lov nr. 10/01, dels hvad angår den støtte, der er givet mellem den 1. januar 1998 og den 20. maj 2001 (ikrafttrædelsesdatoen for nævnte regionallov) under den støtteordning, der skulle refinansieres af budgetbevillingen i ovennævnte artikel.

⁽⁹⁾ EUT C 368 af 23.12.1994, s. 12.

⁽¹⁰⁾ EUT C 283 af 19.9.1997, s. 2.

- (19) I brevet meddelte de italienske myndigheder, at de trak anmeldelsen om artikel 257 i lov nr. 10/01 tilbage og iværksatte proceduren for ophævelsen heraf, idet der hverken var blevet vedtaget gennemførelsesforanstaltninger eller udbetalt støtte i henhold til denne artikel.
- (20) De italienske myndigheder fremhævede desuden, at Kommissionen i brevet om godkendelse af lov nr. 52/94 erklærede, at den pågældende støtte var i overensstemmelse med de gældende kriterier og derfor kunne være omfattet af undtagelsen i EF-traktatens artikel 92 (nu artikel 87), stk. 3, litra c), i sin egenskab af støtte til fremme af udviklingen af visse erhvervsgrøner eller økonomiske regioner, som ikke ændrer samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse, uden henvisning til Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder.
- (21) Som det fremgår af korrespondancen med Kommissionen fra 1994 til 1996, var det indlysende formål med lov nr. 52/94 at undgå, at landbrugsbedrifter i forbindelse med investeringer måtte lide under meget højere rentesatser end markedets på grund af udsving i renteniveauet, hvilket kunne bringe dem i vanskeligheder. Regionen Lazio har desuden altid garanteret, at den ville kontrollere de støttemodtagende bedrifters rentabilitet, navnlig på basis af saneringsplaner for disse bedrifter, som de skulle fremlægge i henhold til lov nr. 52/94 med senere ændringer.
- (22) På denne baggrund mente de italienske myndigheder, at støtten i lov nr. 52/94 kunne være omfattet af undtagelsen i EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra c).
- (23) I brevet af 2. juli 2004 spurgte de italienske myndigheder desuden om, om det ved vurdering af støtte, som var udbetalt i perioden 1998-2000 ⁽¹¹⁾ til lån, der eksisterede den 5. december 1994, i relation til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder, var muligt at anvende punkt 2.5 i 1997-rammebestemmelserne, der siger, at »Rammebestemmelserne berører endvidere ikke anvendelsen af støtteordninger, der er godkendt til andre formål end redning og omstrukturering, f.eks. regionaludvikling (og) udvikling af SMV ...«, i betragtning af at den i lov nr. 52/94 omhandlede støtte var blevet godkendt som foranstaltning til fremme af udviklingen af visse erhvervsgrøner eller økonomiske regioner, som ikke ændrer samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse.
- (24) Som svar på punkt 29 i brevet af 11. december 2003 (jf. fodnote 1), hvori Kommissionen bad de italienske myndigheder om at sende den en række regionale afgørelser og uddrag fra alle de finanslove, der var blevet vedtaget siden den 1. januar 1998, for at den kunne bestemme det nøjagtige beløb af alle de bevillinger, der hvert år var afsat til finansiering af den pågældende ordning, præciserede de italienske myndigheder, at:
- den eneste finansiering, der var blevet fastsat ved lov nr. 52/94, var den, der var fastsat i selve loven og opført på regionens budget for 1995 ⁽¹²⁾
 - udgiftsbevillingerne kun blev anvendt i 1996 efter Kommissionens godkendelse af loven
 - støtten til virksomheder, der opfyldte betingelserne i lov nr. 52/94, derefter er blevet finansieret med midler, der er blevet til rådighed takket være besparelser ved rentenedsættelse og nøje anvendelse af loven, uden at det har været nødvendigt at ty til suppleringsbevillinger
 - regionen Lazios foranstaltning til fordel for landbrugsbedrifter udelukkende vedrørte banklån i tilknytning til gennemførelse af investeringer, der allerede var foretaget den 5. december 1994, og mindede om, at Italien i 1994 og de foregående år havde en af EU-landenes højeste rentesatser.
- (25) I brevet til Kommissionen af 3. april 2009 oplyste de italienske myndigheder, at alle støtteansøgninger i forbindelse med ordningen var indgivet inden den 1. januar 1998.

V. VURDERING

- (26) Efter artikel 87, stk. 1, i EF-traktaten er statsstøtte eller støtte, som ydes ved hjælp af statsmidler under enhver tænkelig form, og som fordrejer eller truer med at fordreje konkurrencevilkårene ved at begunstige visse virksomheder eller visse produktioner, uforenelig med fællesmarkedet i det omfang, den påvirker samhandelen mellem medlemsstaterne.
- (27) Den pågældende foranstaltning svarer til definitionen, idet den begunstiger visse virksomheder (dem, der i landbrugssektoren skal klare dyre lån) og kan påvirke samhandelen i betragtning af Italiens position i sektoren for landbrugsprodukter (Italien var f.eks. i 2006 den tredjestørste oksekødsproducent og den største tomatproducent i EU).

⁽¹¹⁾ De italienske myndigheder henviser til 2000 og ikke til 2001, da der efter 2000 ikke er blevet givet nogen støtte.

⁽¹²⁾ Det var 4 000 000 000 ITL (2 061 856 EUR). I perioden 1998-2000 beløb den ydede støtte sig til 1 400 000 000 ITL (721 650 EUR).

- (28) I de tilfælde, der er omhandlet i EF-traktatens artikel 87, stk. 2 og 3, kan sådanne foranstaltninger dog undtages visvis anses for forenelige med fællesmarkedet.
- (29) I betragtning af den pågældende støtteordning er den eneste mulige undtagelse i dette tilfælde den i EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), anførte, nemlig støtte til fremme af udviklingen af visse erhvervsgrøner eller økonomiske regioner, når den ikke ændrer samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse.
- (30) Inden Kommissionen undersøger, om den pågældende undtagelse kan anvendes, bemærker den, at de italienske myndigheder i brevet af 2. juli 2004, der blev sendt, efter at Kommissionen havde indledt proceduren i henhold til EF-traktatens artikel 88, stk. 2, anførte, at proceduren for ophævelse af artikel 257 i lov nr. 10/01 var indledt, og at der ikke var udbetalt nogen støtte i henhold til bestemmelserne i den artikel. Ved telex af 20. september 2005 bad Kommissionen de italienske myndigheder om at fremsende bevis for, at artikel 257 i lov nr. 10/01 er ophævet.
- (31) Kommissionens tjenestegrene modtog svar på nævnte telex ved brev af 16. juli 2008, hvori det bekræftes, at de omstridte bestemmelser i artikel 257 i lov nr. 10/01 er ophævet ved artikel 27, stk. 2, i lov nr. 4 af 28. april 2006, og at anvendelsen af nævnte artikel under alle omstændigheder var blokeret, lige fra proceduren i EF-traktatens artikel 88, stk. 2, blev indledt. De italienske myndigheder meddelte endvidere, at anmeldelsen af ovennævnte artikel 257 var blevet trukket tilbage i deres brev af 2. juli 2004.
- (32) I betragtning af disse forhold har Kommissionen ingen grund til at fortsætte sine undersøgelser af bestemmelserne i artikel 257 i lov nr. 10/01 og kan afslutte undersøgelsesproceduren.
- (33) Med hensyn til, om undtagelsen i henhold til EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), kan anvendes i forbindelse med den støtte, der er givet fra den 1. januar 1998 til den 31. december 2000 (jf. fodnote 11), bemærker Kommissionen, at de italienske myndigheder i sine bemærkninger efter indledningen af proceduren i traktatens artikel 88, stk. 2, og under det efterfølgende møde fremførte, at de omstridte foranstaltninger udelukkende blev finansieret med bevillinger på budgettet for den af Kommissionen godkendte støtteordning C 43/95 (jf. punkt 24). Det fremgår desuden af brevet fra de italienske myndigheder af 3. april 2009, at alle ansøgninger

om støtte var indgivet inden den 1. januar 1998 (jf. punkt 25).

- (34) I betragtning af, at det af ovennævnte yderligere oplysninger fremgår, at de i perioden 1998-2000 anvendte bevillinger allerede har været genstand for Kommissionens beslutning, og at der ikke er indgivet ansøgninger efter den dato, siden hvilken nye ansøgninger skulle være i overensstemmelse med de nye bestemmelser for støtte til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder (jf. punkt 17), har Kommissionen ingen grund til på ny at udtale sig i lyset af ovennævnte bestemmelser om, hvorvidt undtagelsen i henhold til EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), kan anvendes på den støtte, der er givet i perioden 1998-2000, og som reelt består af en fortsættelse af finansieringerne ifølge de støtteansøgninger, der var indgivet inden den 1. januar 1998, og som opfylder betingelserne i punkt 15, som Kommissionen allerede havde godkendt (jf. punkt 14). Også proceduren vedrørende den i perioden 1998-2000 udbetalte støtte kan derfor afsluttes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Proceduren i EF-traktatens artikel 88, stk. 2, der blev indledt ved brev af 11. december 2003 ⁽¹³⁾ med hensyn til ovennævnte støtteordning, afsluttes, eftersom den er overflødig, da Italien har trukket anmeldelsen af 2. juli 2004 tilbage og ikke er gået videre med sagen.

Artikel 2

Proceduren i EF-traktatens artikel 88, stk. 2, der blev indledt med hensyn til støtte givet af Italien (regionen Lazio) i perioden 1998-2000 i forbindelse med ordningen baseret på bestemmelserne i lov nr. 52/94 som ændret ved lov nr. 13/96, er blevet overflødig og afsluttes derfor.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Republikken Italien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juni 2009.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹³⁾ Jf. fodnote 2.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. juli 2009

om ændring af listen over droger, drogetilberedninger og sammensætninger heraf til brug i traditionelle plantelægemidler

(meddelt under nummer K(2009) 5804)

(EØS-relevant tekst)

(2010/28/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler ⁽¹⁾, særlig artikel 16f,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Lægemiddelagentur, udarbejdet af Udvalget for Plantelægemidler den 10. januar 2008 og den 6. marts 2008, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) *Calendula officinalis* L og *Pimpinella anisum* L opfylder kravene i direktiv 2001/83/EF. *Calendula officinalis* L og *Pimpinella anisum* L kan betragtes som droger, drogetilberedninger og/eller sammensætninger heraf.
- (2) Det er derfor hensigtsmæssigt at opføre *Calendula officinalis* L og *Pimpinella anisum* L på listen over droger, drogetilberedninger og sammensætninger heraf til brug i traditionelle plantelægemidler i bilag I til Kommissionens beslutning 2008/911/EF ⁽²⁾.
- (3) Beslutning 2008/911/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (4) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Humanmedicinske Lægemidler —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 2008/911/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Bilag I ændres i overensstemmelse med bilag I til denne beslutning.
- 2) Bilag II ændres i overensstemmelse med bilag II til denne beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 2009.

På Kommissionens vegne
Günter VERHEUGEN
Næstformand

⁽¹⁾ EFT L 311 af 28.11.2001, s. 67.

⁽²⁾ EUT L 328 af 6.12.2008, s. 42.

BILAG I

Følgende indsættes i bilag I til beslutning 2008/911/EF:

- »*Calendula officinalis* L« indsættes før *Foeniculum vulgare* Miller subsp. *vulgare* var. *vulgare* (Fennikel, bitter)
 - »*Pimpinella anisum* L« indsættes efter *Foeniculum vulgare* Miller subsp. *vulgare* var. *dulce* (Miller) Thellung (Fennikel, sød).
-

BILAG II

Følgende indsættes i bilag II til beslutning 2008/911/EF:

— »*Calendula officinalis* L« indsættes for *Foeniculum vulgare* Miller subsp. *vulgare* var. *vulgare* (Fennikel, bitter)

»OPFØRELSE PÅ FÆLLESSKABLISTEN AF: CALENDULA OFFICINALIS L

Plantens videnskabelige navn

Calendula officinalis L

Botanisk familie

Asteraceae

Droge

Morgenfrueblomst

Drogens almindelige navn på alle officielle EU-sprog

BG (bългарski): Невен, цвят	LT (lietuvių kalba): Medetkų žiedai
CS (čeština): Měsíčkový květ	LV (latviešu valoda): Klīņģerītes ziedi
DA (dansk): Morgenfrueblomst	MT (malti): Fjura calendula
DE (Deutsch): Ringelblumenblüten	NL (nederlands): Goudsbloem
EL (elliniká): Άνθος καλέντουλας	PL (polski): Kwiat nagietka
EN (English): Calendula flower	PT (português): Flor de calêndula
ES (español): Flor de caléndula	RO (română): Floare de gălbenele (calendula)
ET (eesti keel): Saialilleõisik	SK (slovenčina): Nechtíkový kvet
FI (suomi): Tarhakehäkukan kukka	SL (slovenščina): Cvet vrtnega ognjiča
FR (français): Souci	SV (svenska): Ringblomma, blomma
HU (magyar): A körömvirág virága	IS (íslenska): Morgunfrú,blóm
IT (italiano): Calendula fiore	NO (norsk): Ringblomst

Drogetilberedning(er)

- Flydende ekstrakt (drogeekstraktforhold 1:1), ekstraktionsmiddel ethanol 40-50 % (v/v)
- Flydende ekstrakt (drogeekstraktforhold 1:1.8-2.2), ekstraktionsmiddel ethanol 40-50 % (v/v)
- Tinktur (drogeekstraktforhold 1:5), ekstraktionsmiddel ethanol 70-90 % (v/v)

Henvi sning til Den Europæiske Farmakopés monografi

Calendula flower — *Calendulae* flos (01/2005:1297)

Indikation(er)

- Traditionelt plantelægemedel til symptomatisk behandling af lettere inflammationer af huden (såsom solskoldning) og til fremme af heling af mindre sår.
- Traditionelt plantelægemedel til symptomatisk behandling af mindre inflammationer i mund eller hals.

Produktet er et traditionelt plantelægemedel, som anvendes til de angivne indikationer. Indikationerne bygger alene på lang tids anvendelse.

Traditionens art

Europæisk

Nærmere angiven styrke

Der henvises til »Nærmere angiven dosering«.

Nærmere angiven dosering

Drogetilberedninger:

A. Flydende ekstrakt (droge-ekstraktforhold 1:1)

I halvfaste lægemiddelformer: Mængde svarende til 2-10 % droge

B. Flydende ekstrakt (droge-ekstraktforhold 1:1,8-2,2)

I halvfaste lægemiddelformer: Mængde svarende til 2-5 % droge

C. Tinktur (droge-ekstraktforhold 1:5)

I kompresser, som fortyndes mindst 1:3 med frisk kogt vand

I halvfaste lægemiddelformer: Mængde svarende til 2-10 % droge.

Som gurgle- eller mundskyllemiddel i en 2 %-opløsning.

2 til 4 gange dagligt

Indikation a)

Bør ikke anvendes til børn under 6 år (se punktet »Særlige advarsler og forsigtighedsregler vedrørende brugen«).

Indikation b)

Bør ikke anvendes til børn under 12 år, da der ingen erfaringer er gjort på området (se punktet »Særlige advarsler og forsigtighedsregler vedrørende brugen«).

Administrationsvej

Til anvendelse på huden og i mundhulen.

Anvendelsens varighed eller eventuelle begrænsninger for anvendelsens varighed

Kompresser: Fjernes efter 30-60 minutter

Alle drogetilberedninger: Søg lægehjælp, hvis symptomerne ikke er forsvundet efter en uge.

Eventuelle andre fornødne oplysninger om sikker anvendelse**Kontraindikationer**

Overfølsomhed over for planter tilhørende Asteraceae (Compositae) -familien.

Særlige advarsler og forsigtighedsregler vedrørende brugen

Indikation a)

Bør ikke anvendes til børn under seks år, da der ingen erfaringer er gjort på området.

Indikation b)

Bør ikke anvendes til børn under 12 år, da der ingen erfaringer er gjort på området.

Søg lægehjælp, hvis der opstår tegn på betændelse i huden.

Interaktioner med andre lægemidler og andre former for interaktion

Er ikke beskrevet.

Graviditet og amning

Sikkerheden under graviditet og amning er ikke blevet påvist.

Da der ikke foreligger tilstrækkelige oplysninger, anbefales brug under graviditet og amning ikke.

Virkninger på evnen til at føre motorkøretøj eller betjene maskiner

Ikke relevant.

Bivirkninger

Hudoverfølsomhed. Hyppigheden kendes ikke.

Søg lægehjælp, hvis du får andre bivirkninger end de nævnte.

Overdosering

Er ikke beskrevet.»

— »*Pimpinella anisum* L.« indsættes efter *Foeniculum vulgare* Miller subsp. *vulgare* var. *dulce* (Miller) Thellung (Fennikel, sød)

»OPFØRELSE PÅ FÆLLESSKABLISTEN AF: *PIMPINELLA ANISUM* L

Plantens videnskabelige navn

Pimpinella anisum L

Botanisk familie

Apiaceae

Droge

Anis

Drogens almindelige navn på alle officielle EU-sprog

BG (bългарски): Анасон, плод	LT (lietuvių kalba): Anyžiu sėklas
CS (čeština): Anýzový plod	LV (latviešu valoda): Anīsa sēklas
DA (dansk): Anis	MT (malti): Frotta tal-Anisi
DE (Deutsch): Anis	NL (nederlands): Anijsvrucht
EL (elliniká): Γλυκάνισο	PL (polski): Owoc anyżu
EN (English): Aniseed	PT (português): Anis
ES (español): Fruto de anís	RO (română): Fruct de anason
ET (eesti keel): Aniiis	SK (slovenčina): Anízový plod
FI (suomi): Anis	SL (slovenščina): Plod vrtnega janeža
FR (français): Anis (fruit d')	SV (svenska): Anis
HU (magyar): Ánizsmag	IS (íslenska): Anís
IT (italiano): Anice (Anice verde), frutto	NO (norsk): Anis

Drogetilberedning(er)

Tørret anis, findelt eller knust

Henvvisning til Den Europæiske Farmakopés monografi

Anisi fructus (01/2005:0262)

Indikation(er)

- a) Traditionelt plantelægemiddel til behandling af symptomer på lettere fordøjelsesbesvær som mavekneb, oppustethed og tarmluft.
- b) Traditionelt plantelægemiddel, der anvendes som slimløsende middel ved hoste under forkølelse.

Produktet er et traditionelt plantelægemiddel, som anvendes til de angivne indikationer. Indikationerne bygger alene på lang tids anvendelse.

Traditionens art

Europæisk

Nærmere angiven styrke

Der henvises til »Nærmere angiven dosering«

Nærmere angiven dosering

Unge over 12 år, voksne, ældre::

Indikationer a) og b)

1 til 3,5 g hel eller (frisk (*) findelt eller knust anis med 150 ml kogende vand som urtete tre gange dagligt.

Bør ikke anvendes til børn under 12 år (se punktet »Særlige advarsler og forsigtighedsregler vedrørende brugen«).

Administrationsvej

Oral anvendelse

Anvendelsens varighed eller eventuelle begrænsninger for anvendelsens varighed

Må højst anvendes i to uger.

Søg lægehjælp, hvis symptomerne ikke forsvinder ved brugen af lægemidlet.

Eventuelle andre fornødne oplysninger om sikker anvendelse*Kontraindikationer*

Overfølsomhed over for den aktive substans eller over for Apiaceae (Umbelliferae) (kommen, selleri, koriander, dild og fennikel) eller over for anetol.

Særlige advarsler og forsigtighedsregler vedrørende brug

Bør ikke anvendes til børn under 12 år, da de foreliggende oplysninger ikke er tilstrækkelige til, at der kan foretages en vurdering af sikkerheden.

Interaktioner med andre lægemidler og andre former for interaktion

Er ikke beskrevet.

Graviditet og amning

Der foreligger ingen oplysninger om anvendelse af anis til gravide.

Det vides ikke, om bestanddelene i anis udskilles i modermælk.

Da der ikke foreligger tilstrækkelige oplysninger, bør lægemidlet ikke anvendes under graviditet og amning.

Virkninger på evnen til at føre motorkøretøj eller betjene maskiner

Der er ikke udført undersøgelser af virkningen på evnen til at føre motorkøretøj eller betjene maskiner.

Bivirkninger

Der kan forekomme allergiske reaktioner, som påvirker huden eller åndedrætssystemet. Hyppigheden kendes ikke.

Søg lægehjælp, hvis du får andre bivirkninger end de nævnte.

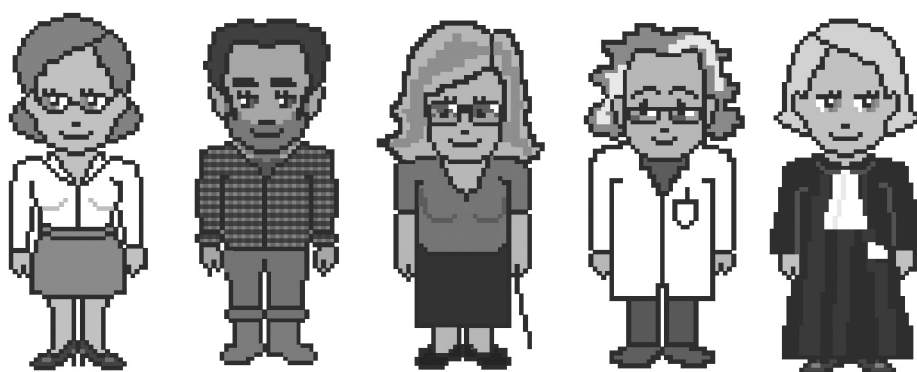
Overdosering

Der er ikke beskrevet tilfælde af overdosering.

(*) For kommercielle tilberedninger af findelt eller knust anis skal ansøgeren gennemføre passende holdbarhedsundersøgelser vedrørende indholdet af æteriske olier.»

EU Book shop

Alle de EU-publikationer,
DU står og mangler!



bookshop.europa.eu

ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>

